

## Naudotojui

**HIBLOW®****Oro siurblys****Naudojimo instrukcija****HP serija****TECHNO TAKATSUKI CO.,LTD.****1 • 3 Saugojimas ir gabenimas****⚠ Perspējimas**

- Kai nešate siurblio korpusą, laikykite jį abejomis rankomis.
- Neneškite laikydami už filtro dangčio. Dangčis gali nukristi ir tada siurblys iškris.
- Neneškite laikydami už elektros laidą. Jam atsijungus nuo pagrindinės šerdies, įrenginys gali iškaisti arba užsidegti.
- Dėvėkite prištines, kad išvengtumėte sužalojimų: siurbliui dirbant, jis iškaista.



- Saugokite siurbli nuo -10°C iki 50°C temperatūry diapazone. Jei esama temperatūra nepatenka į nurodytą intervalą, siurblio viduje natūraliai gali pradėti išrikti guminės dalys (membrana ir pan.).

**1 • 4 Montavimo metu****⚠ Ispējimas**

- Paprašykite, kad siurblij sumontuotų platintojas arba specialistas, išskaitant elektros darbus ir santechniką.
- Siurblij sumontavus netinkamai, galimas oro nutekėjimas, elektros šokas, taip pat gali kilti gaisras.
- Vaikai nuo 3 metų amžiaus ir asmenys su sutrikusiais protiniais, jutiminių ir fizinių gebėjimais, stokojantys patirties ar žinių, prietaisai gali naudotis tik prizūrimi ar tik išklauso instruktažą apie saugų prietaiso naudojimą ir žino esamus pavojus.
- Vaikams žaisti su prietaisu negalima.
- Vaikai be priežiūros prietaiso valyti ir eksplotuoti negali.

**1. Atsargumo priemonės montavimo vietoje****⚠ Perspējimas**

- Siurblij montuokite vietoje, kurios nepasiekią lietus ir sniegas.
  - Vandens poveikis gali sukelti elektros nuotekę arba elektros šoką, vandeniu patekus į srovės nešėją.

**⚠ Perspējimas**

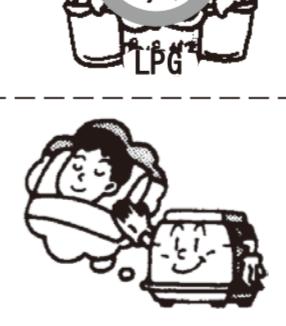
- Siurblij sumontuokite virš vandens.
  - Laikytės 7 puslapje pateiktų nurodymų.
  - Siurblij sumontavus žemiau vandens lygio, dėl sifono efekto, siurbliui sustojus, vanduo tekės atgal. Dėl atbulinės tékmės galimas elektros nuotekis, elektros šokas ir trumpas jungimas, jei srovės nešėjas paveikiamas vandens.

**⚠ Perspējimas**

- Nemontuokite siurblio, kur galimas degių dujų nuotekis.
  - Dujų nuotekio likučiai gali sukelti gaisrą.

**⚠ Perspējimas**

- Nemontuokite siurblio ten, kur reikalinga tyla, pavyzdžiui, miegamajame arba posėdžių kambariye.
  - Siurblio triukšmas gali testis ir naktį.

**⚠ Perspējimas**

- Siurblij montuokite gerai vėdinamoje vietoje.
  - Nuolatinė aukšta siurblio korpuso temperatūra gali sumažinti membranos eksplotavimo trukmę.

- Venkite dulkėtų ir nešvarių vietų, kuriose būna drėgna ir pučia skersvėjis.
  - Membranos eksplotavimo laikas gali sutrumpėti dėl filtro užsikimšimo, kuris mažina oro tūrį ir dėl to pakyla siurblio temperatūra.

- Siurblij montuokite tokioje vietoje, kurioje nesunku jį eksplotuoti.

**Turinys**

<b>1 Naudojimo instrukcijos</b>	2
1 • 1 Prieš naudojimą	2
1 • 2 Saugus naudojimas	2
1 • 3 Saugojimas ir gabenimas	3
1 • 4 Montavimas	3
1. Atsargumo priemonės montavimo vietoje	4
2. Atsargumo priemonės atliekant elektros darbus	5
3. Stacionariai montuojamam gaminiui	6
4. Atsargumo priemonės atliekant montavimo darbus	7
<b>2 Kasdieninė priežiūra</b>	8
<b>3 Remontas</b>	9
3 • 1 Prašymas remontuoti	9
3 • 2 Atsarginės dalys	9

**1 Naudojimo instrukcijos****Nurodyti įspėjimai****⚠ Ispējimas**

Ispėjimui nepaisymas gali tapti asmens mirties ar rimto sužalojimo priežastimi.

**⚠ Perspējimas**

Perspējimui nepaisymas gali tapti asmens sužalojimo ar įrenginio gedimo priežastimi.

**1 • 1 Prieš naudojimą****⚠ Perspējimas**

- Šis siurblys išimtinai skirtas pneumatinio transportavimo naudojimui.

- Kadangi įtrauktas skystis praeina pro srovės nešėją, įtraukus degių dujų ar skyčio, įrenginys gali užsidegti, asmuo gali patirti elektros šoką, ar įvykti trumpas jungimas.



- Šio siurblio maitinimo įtampa nurodytavardinių duomenų etiketėje.

- Jei naudojamas kitas energijos šaltinis nei nurodyta, asmuo gali patirti elektros šoką, ar įvykti trumpas jungimas.



- Kadangi šis siurblys nėra pagamintas įrengimui į transporto priemones, nemontuokite jų mašinose ar kitose transporto priemonėse.

- Jei būtina apsidrausti dėl galimo oro srauto nutrūkimo, pvz. žuvivaisoje, būtinai turėkite atsarginį siurbli.

- Kas du mėnesius būtinai patikrinkite papildomą nereikia kabelilio, ir išsitinkinkite, kad jis tinkamai veikia.

**1 • 2 Saugus naudojimas****⚠ Perspējimas**

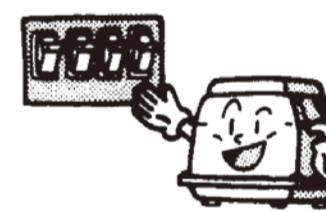
- Neleiskite mažiem vaikams ir ligoniams naudoti siurblio be priežiūros.

2

**2. Atsargumo priemonės atliekant elektros darbus****⚠ Perspējimas**

- Būtinai sumontuokite elektros nuotekio pertraukiklį, kuris neviršija 30 mA nuo vardinės maitinimo šaltinio instalacijos registruojamos srovės.

- Nesumontavus elektros nuotekio pertraukiklio, asmuo gali patirti elektros šoką.

**⚠ Perspējimas**

- Jei siurblys montuojamas lauke, būtinai naudokite vandeniu nepralaidų kištuką.

- Jei lietaus vanduo krenta tiesiai ant energiją tiekiančių dalių, gali vykti elektros nuotekis ir (arba) elektros šokas.

**3. Stacionariai montuojamam gaminiui****⚠ Perspējimas**

Laidų sujungimo schema

**4. Atsargumo priemonės atliekant montavimo darbus****⚠ Perspējimas**

- Jei yra didelio vandens kiekio poveikio siurbliui galimybę, sumontuokite apsaugos nuo vandens stogelį ar tvorelę.

- Jei į siurblij patenka vandens iki pat srovės nešėjo, tai gali sukelti elektros nuotekį, elektros šoką ir (arba) trumpajį jungimą.

- Esant iprastam lietaus vandens kiekiui, vanduo į siurblio vidų nepateks.



- Siurblij montuokite ant atskiro naudojimo pagrindo. Pagrindas turi būti betoninis ir išskelti įrenginį 10 cm ar daugiau nuo pastato pagrindo.

- Siurblij sumontavus ant betono bloko ar lentynos, gali sustiprėti eksplotavimo triukšmas.

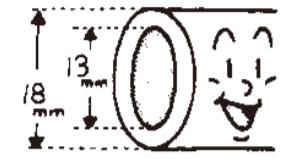
- Naudodami gulsčiuką horizontaliai padėčiai nustatyti, siurbli sumontuokite visiškai išdžiūvus betonui.
  - Siurbli sumontavus dar prieš visiškai išdžiūstant betonui, įspaus siurbli į betoną.
  - Siurbli sumontavus ne horizontalioje padėtyje, gali sumažėti dalį eksplatacijos trukmė, kadangi guminės dalys bus pernelyg prispaustos.

- Jei montuojama atspari vandeniu ar triukšmą sulaikanti tvorelė, sumontuokite ventiliatorių, kad tvorelės viduje temperatūra nepakiltų virš 40 laipsnių (Celsijaus). Išsamnes informacijos galite gauti susiekię su Klientų aptarnavimo tarnyba.

## 5. Atsargumo priemonės atliekant sanotechnikos darbus

### Perspējimas

- Nejunkite prie vamzdyno įrangos, kuri didina oro slėgi ar panašiai.



- Pneumatiniams vamzdynui naudokite standų vandentiekio vamzdži (vidinis skersmuo 13 mm, išorinis skersmuo 18 mm).



- Pneumatinius vamzdžius turi būti kiek įmanoma trumpesnis ir mažiau išlenktas.
  - Orientyrinis vamzdžio ilgis turi būti trumpesnis nei 5m. Pasikonsultuokite su gamintojo atstovais, jei vamzdžis ilgesnis.



- Jisitinkite, kad vandentiekio ar kituose vamzdynuose nebūtų purvo sanašų ar kitų skerspjūvų mažinančių nuosėdų.
  - Jei vamzdžio skersmuo mažesnis, pats vamzdynas ilgesnis ar netyciai palikus objektą vamzdynę, pernelyg padidėja slėgis siurblyje, todėl gali sutrumpėti membranos eksplatacijos trukmę, kadangi reikšmingai pakyla siurblio temperatūra.

6

### Perspējimas

- Nekelkite siurblio laikydami už filtro dangčio.  
Galite sugadinti filtro dangčią ir nukritus siurbliui, galimi sužalojimai.

- Kasdien patikrinkite:
  - Tinkamą oro srautą.
  - Neįprastus siurblio skleidžiamus garsus ar vibracijas.
  - Ar ne per aukšta siurblio temperatūra.
  - Ant maitinimo laidų ar kištuko esančius defektus ar išblukimus.

## 3 Remontas (tai aptarnavimo specialistui)

### 3 · 1 Prašymas remonto

- Jei siurblys tinkamai nedirba, du kartus patikrinkite šiuos elementus:

Problema	Kas turi būti patikrinta
● Siurblys nedirba	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ar nenutrukės elektros srovės tiekimas?</li> <li>● Ar kištukas neištrauktas iš lizdo?</li> </ul>
● Sumažėjės oro tūris	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ar neužsimimusi oro įleidimo anga, vamzdynai ar vėdinimo vamzdis?</li> </ul>
● Ypač aukšta temperatūra	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ar neužsimimės vamzdyno vožtuvas?</li> </ul>
● Siurblys kartais nustoja veikti	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ar neužkimštis filtras arba oro įleidimo anga?</li> </ul>
● Neįprasti garsai	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ar tiesiogiai nesiliečia su aplinkiniais objektais?</li> </ul>

- Jei problema išlieka patikrinus aukščiau išvardintus punktus, išjunkite iš maitinimo lizdo, kad sustabdymute eksplataciją ir susisiekite su tiekėju ar remonto dirbtuvėmis.

Produktu pavadinimas: HIBLOW Oro siurblys

Modelis: HP-40 HP-60 HP-80 HP-100 HP-120 HP-150 HP-200

Gedimo ataskaita (iekė įmanoma išsamiau)

### Ispējimas

- Jei siurblys abejotinos būklės, nutraukite eksplataciją.
  - Gali įvykti avarija, elektros nuotekis, elektros šokas ir (arba) trumpas jungimas.
- Neremontuokite siurblio patys.
  - Netinkamas remontas gali sukelti elektros nuotekį, elektros šoką ir (arba) trumpą jungimą.

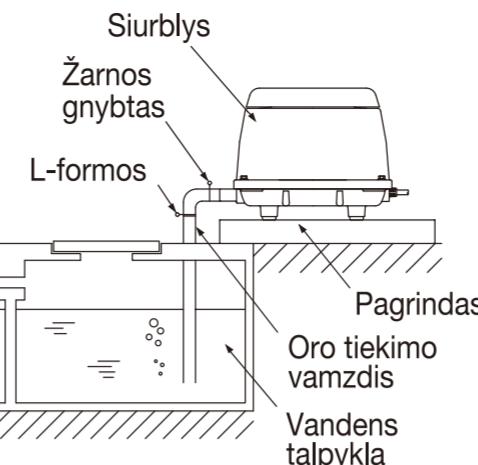
- Jei turite kokių klausimų dėl priežiūros po remonto, susisiekite su tiekėju, remonto dirbtuvėmis ar mūsų kompanijos klientų aptarnavimo tarnyba.

- Siurbli ir pneumatinių vamzdynų prijunkite su L formos žarna ir tvirtai prijunkite žarnos gnybutu.

- Sureguliuokite siurblio išėjimą ir pneumatinių vamzdynų padėtį taip, kad išengtumėte neleistino slėgio L-formos žarnoje.

- Kai naudojate siurbli orui į vandenį įleisti, jisitinkinkite, kad siurblys yra virš vandens paviršiaus lygmens, kitaip vanduo gali įtekėti į siurbli ir nutrūks energijos tiekimas. Siurblys turi būti vertikalioje, lygioje padėtyje ir stabiliam eksplataavimui užtikrinti turi išlikti ant stabilaus, standaus darbinio pagrindo.

- Jisitinkinkite, kad atlikus montavimo darbus, oras būtų išleistas.



## 2 Kasdieninė priežiūra

- Ši dalis skirta vartotojo atliekamai kasdienei priežiūrai. Tačiau iškilus bet kokioms problemoms, susisiekite su aptarnaujančiu asmeniu.

### Perspējimas

- Prieš valydam, ištraukite maitinimo laidą ir sustabdykite darbą, jisitinkinkite, kad siurblys yra visiškai atvėsęs.

- Pašaliniai objektais ir (arba) dulkės gali sukelti elektros nuotekę, trumpą jungimą ar nudegimus.



- ① Prieš pradēdami dirbti išjunkite elektros maitinimą.

- ② Nusukite filtro dangčio tvirtinimo varžtą (1 pav.)

=> Jei varžtas aplipęs smėliu arba dulkėmis, déklas bus sugadintas.

Pirmaisiai pašalinkite smėlių ir dulkes, tuomet nuimkite varžą.

Stenkiteis neišmesti ir neparmesti varžto.

- ③ Nuimkite filtro dangči (2 pav.) laikykite už abiejų kraštų ir traukite į viršų.

=> Filtro dangči nuimkite atsargiai, kadangi gali kristi pašaliniai dalkai ar dulkės. Ypač sunkios smėlio dulkės nekris į filtrą, bet į užpakalinį korpusą.

- ④ Nuo viršutinio korpuso nuimkite filtrą ir pakeiskite ji nauju arba švariui.

Gerai krestelékitė purviną filtrą, kad pašalintumėte dulkes. Kai jis ypač purvinas, naudokite neutralų valiklį ir gerai nuplaukite, tuomet leiskite jam išdžiuti pavésyje.

- ⑤ Patikrinkite ir jisitinkinkite, kad oro įleidimo anga neužsimimšusi.

- ⑥ Iš viršutinio korpuso užpakalinės dalies pašalinkite dulkes.

- ⑦ Pridedamas filtrą ir filtro dangtelį. Jei filtro tarpinė atsklikuoja, patikrinkite, kad visos keturios tarpinės projekcijos apatinėje dangtelio dalyje būtų savo angose, tuomet uždékite filtro dangtelį.

Netinkamai pritvirtinus filtro tarpiklį, filtras nebus tinkamoje padėtyje, todėl bus sunku efektyviai surinkti dulkes. Be to, į vidų gali patekti lietaus vandens.

8

### 3 · 2 Atsarginės dalys (netaisykite siurblio patys)

- Remontui naudokite mūsų firmines dalis.
  - Kadangi dydžiai skiriasi, kitų firmų dalii naudojimas gali sukelti gedimą.

7

### Manual

Refer to the website other languages.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Bedienungsanleitung

Ausgaben in anderen Sprachen finden Sie auf der Website.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Manuel

Consultez le site internet pour d'autres langues.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Manuale

Fare riferimento al sito web per le altre lingue.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Manual

Consulte el resto de idiomas en el sitio web.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Руководство

Версии на разных языках можно скачать по ссылке

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Instrukcja obsługi

Inne wersje językowe dostępne na stronie internetowej.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Návod

Viz ostatní jazyky webové stránky.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Návod

Ostatné jazyky nájdete uvedené na webovej stránke.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Vadovas

Vadovą kitomis kalbomis galite rasti

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Manual

Consulte o website em outras línguas.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

### Brugervejledning

Henvis til webstedet andre sprog.

[https://www.hiblow-jp.com/hiblow\\_manual/](https://www.hiblow-jp.com/hiblow_manual/)

TECHNO TAKATSUKI CO., LTD.  
<https://www.takatsuki.co.jp>

Head office

8-2 Nariai-Minaminocho, Takatsuki-shi, Osaka, 569-1013, Japan

TEL +81-72-647-1000

9

10

11